

# LAGAN



Design and Quality  
IKEA of Sweden



**العربية**

**4**

**FRANÇAIS**

**16**

## المحتويات

8	تلميذات ونصائح	4	معلومات السلامة
10	الرعاية والتنظيف	5	تعليمات السلامة
11	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	6	التركيب
13	المعلومات الفنية	7	وصف المنتج
13	المخاوف البيئية	7	التتشغيل
14	IKEA ضمان	8	الاستخدام لمرة الأولى
		8	الاستخدام اليومي

## ▲ معلومات السلامة

قبل تثبيت الجهاز واستخدامه، يتعين عليك قراءة الإرشادات المرفقة بعباية الشركة المصنعة غير مسؤولة إذا تسبب التثبيت أو الاستخدام غير الصحيح في إحداث إصابات أو أضرار. ويتعين عليك الاحتفاظ بهذه الإرشادات دائمًا مع الجهاز لاستخدامها كمرجع مستقبلي.

### سلامة الأطفال والضعاف

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات والأكبر سنًا والأفراد الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية أو ليس لديهم خبرة ومعرفة إذا تم تقديم التوجيه أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة لاستخدام الجهاز.
- لا ترك الأطفال يلعبون بالجهاز.
- لا يجب أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وإجراء الصيانة التي تتم من قبل المستخدم دون إشراف.
- احتفظ بجميع العبوات بعيدًا عن الأطفال.

### السلامة العامة

- هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والأماكن المشابهة مثل:
  - منازل المزارع؛ مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى
  - من خلال العملاء في الفنادق، والفنادق الصغيرة، وبيئات من نوع غرف النوم وأماكن الإفطار، والبيئات الأخرى من النوع السكني
  - المطاعم والتطبيقات المماثلة بخلاف البيع بالتجزئة.
- يستخدم نوع الثلاجة هذا على نطاق واسع في أماكن من مثل الفنادق والمكاتب ومساكن الطلبة والمنازل. ويُعد هذا النوع ملائمًا بشكل مثالى لتبريد الأطعمة وحفظها مثل الفاكهة والمشروبات. ويتميز بمميزات الحجم الصغير والوزن الخفيف واستهلاك الكهرباء المنخفض وسهولة الاستخدام.

- أبق فتحات التهوية الموجودة في علبة الجهاز أو في الهيكل المدمج، بعيدة عن العوائق.
- لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة الجليد، بخلاف تلك الوسائل الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- تجنب إحداث ضرر بدائرة التبريد.
- لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل حجيرات تخزين الطعام بالجهاز، ما لم تكن من النوع الموصى به من قبل الشركة المصنعة.
- لا تستخدم رذاذ الماء والبخار لتنظيف الجهاز.
- قم بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة رطبة. لا تستخدم سوى المنظفات المحايدة. لا تستخدم المنتجات الكاشطة، أو قطع التنظيف الكاشطة، أو المذيبات، أو الأشياء المعدنية.
- لا تخزن المواد المتفجرة مثل عبوات الأيروسول التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.
- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة تابع لها أو شخص مؤهل بصورة مماثلة لتجنب أي مخاطر.

## تعليمات السلامة

- يجب تأريض الجهاز.
- يجب أن تتم جمع التوصيلات الكهربائية من قبل كهربائي مؤهل.
- تأكد من أن المعلومات الكهربائية الموجودة على لوحة التقييم تتوافق مع مصدر الطاقة الكهربائية. وإذا لم تكن متوافقة، اتصل بكهربائي.
- استخدم دائمًا مقبس مقاوم للصدمات مثبت بشكل صحيح.
- لا تستخدم مهابئ متعدد المقاييس أو كابلات التمديد.
- تأكد من عدم إحداث تلف في المكونات الكهربائية (على سبيل المثال قابس التيار الكهربائي، أو كابل التيار الكهربائي أو الصاغط). اتصل بمراكز الخدمة المخول أو بكهربائي لتغيير المكونات الكهربائية.
- يجب أن يظل كابل التيار الكهربائي أسفل مستوى قابس التيار الكهربائي.
- لا توصل قابس التيار الكهربائي بمقبس التيار الكهربائي إلا بعد إنهاء عملية التثبيت. تأكد من سهولة الوصول إلى القابس بعد تثبيت الجهاز.
- لا تجنب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز. اجنب قابس التيار الكهربائي فقط.

### الاستخدام

- ⚠ تحذير! خطر التعرض للإصابة أو الحرق أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- يصبح سطح الصاغط ساخنًا. قد يصبح سطح الصاغط ساخنًا أثناء التشغيل العادي. فلا تلامسه بيديك.

- التركيب
  - أزيل جميع مواد التغليف.
  - لا تركب جهاز متضرر أو تستخدمه.
  - اتبع إرشادات التثبيت المرفقة مع الجهاز.
  - توخي الحذر دائمًا عند تحريك الجهاز لأنه ثقيل. ارتدي دائمًا قفازات السلامة.
  - تأكد من وصول الهواء للجهاز.
  - لا تقم بإيامنة الشلاحة بزاوية أكثر من 45 درجة بشكل مستقيم أثناء تحريرها.
  - انظر لمدة 4 ساعات على الأقل قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة الكهربائية. وذلك للسماح بتدفق الزيت مرة أخرى في الصاغط.
  - لا تثبت الجهاز في القرب من الأجهزة المشعة أو المأودأ أو الأفران أو أجهزة الطهي.
  - يجب أن يقابل الجزء الخلفي من الجهاز الحائط.
  - لا تثبت الجهاز في مكان معرض لضوء الشمس المباشر.
  - لا تثبت هذا الجهاز في مناطق عالية الرطوبة أو عالية البرودة، مثل مراافق البناء أو الجراجات أو سراديب النبيذ.
  - عند نقل الجهاز، ارفعه من الحافة الأمامية لتجنب احتكاكه بالأرضية.

### الوصلة الكهربائية

- ⚠ تحذير! خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

## الرعاية والتنظيف

**⚠ تحذير!** خطر التعرض للإصابة أو إحداث تلف بالجهاز.

- قبل إجراء أعمال الصيانة، افصل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي من مقبس التيار الكهربائي.
- يحتوي هذا الجهاز على هيدروكربونات في وحدة التبريد. يجب أن يجري شخص مؤهل فقط أعمال الصيانة وإعادة شحن الوحيدة.
- افحص بشكل دوري مخرج تصريف الجهاز ونظفه إذا كان ذلك ضرورياً. في حالة انسداد مخرج التصريف، تجمّع المياه المذابة أسفل الجهاز.

## التخلص

**⚠ تحذير!** خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- اقطع الكابل الرئيسي وتخلص منه.
- أزل الباب لتجنب اختناق الأطفال والحيوانات الأليفة داخل الجهاز.
- دائرة التلاجة وموجات العزل الخاصة بالجهاز صديقة للأزوون.
- يحتوي رغوة العزل على غاز قابل للاشتعال. اتصل بالسلطة المحلية للحصول على معلومات حول كيفية التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة.
- لا تنسّب في إحداث تلف بأي جزء بوحدة التبريد الموجودة بالقرب من مبادل الحرارة.

## الموقف

لضمان الحصول على أفضل أداء، ثبت الجهاز جيداً في مكان بعيد عن مصادر الحرارة مثل الأجهزة المشعة، والغالية، وضوء الشمس المباشر، وما إلى ذلك. وتأكد من إمكانية وصول الهواء بسلسالة في الجزء الخلفي من الإيكيل.

**⚠ تنبيه!** لضمان التشغيل بشكل صحيح في درجة الحرارة المحيطة التي تزيد عن 38 درجة مئوية، يوصى بترك فاصل قدره 30 ملم بين جوانب الجهاز والأثاث المحيط.

## الوصلة الكهربائية

**⚠ تحذير!** لا تزل سين الأرضي. لا تستخدم مهابئاً. لا تستخدم سلك تهدئة. يمكن أن ينبع عن الإخفاق في اتباع هذه التعليمات حدوث وفاة أو نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

قبل التوصيل، تأكد من توافق الجهد والتردد الموضح على لوحة التقييم مع مصدر التيار الكهربائي المحلي. يجب تاريف الجهاز. ويتم إرفاق قابس كابل التيار الكهربائي مع وحدة التوصيل لهذا الغرض. وإذا كان مقبس التيار الكهربائي المحلي غير متوفر، فعليك توصيل الجهاز بمقبس أرضي منفصل متواافق مع اللوائح العالمية، واتساعها كهربائي مؤهل. تتصل الشركة المصنعة من جميع مسؤولياتها إذا لم يتم اتباع احتياطات السلامة السابقة. يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات E.E.C.

لا تقوم بتغيير مواصفات هذا الجهاز.  
لا تضع الأجهزة الكهربائية (على سبيل المثال أحزمة تصنيع الأيس كريم) داخل الجهاز ما لم تذكر الشركة المصنعة ذلك.

تؤخر الحذر لعدم إحداث تلف بدائرة التلاجة. حيث تحتوي على أيزوبيوتين (R600a) وهو غاز طبيعي يمسّنّو عالي من التوافق البيئي. وهذا الغاز قابل للاشتعال.

في حالة حدوث تلف في دائرة التلاجة، تأكد من عدم وجود ألسنة لهب أو مصادر إشعاع في الغرفة. وقم بتنظيف الغرفة.

لا ترك أغراض ساخنة تتلامس مع الأجزاء ال بلاستيكية في الجهاز.

لا تضع المشروبات الغازية في حجيرة المجمد. حيث يخلق ذلك ضغطاً على حاوية الشراب.

لا تخزن العازلات والسوائل القابلة للاشتعال في الجهاز.

لا تضع المنتجات القابلة للاشتعال أو العناصر المبللة بمنتجات قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه.

لا تملس الصاغط أو المكنت، حيث إنهم ساخنين.

لا تقم بإزالة أو لمس العناصر التي تخرج من حجيرة المجمد إذا كانت بيديك مبللتين أو رطتين.

لا تقم بتجميد الطعام الذي تم إذابة تجميده مرة أخرى.

اتبع الإرشادات الموجودة على مواد تعليب الطعام المجمد.

## التركيب

**⚠ تحذير!** راجع فصول السلامة.

### تحديد المكان

لا ثبتت الجهاز في مكان ذي درجة رطوبة عالية. ضعه في مكان يحيط يكون بعيداً عن التعرض للتلحف أو البلايل أو البلايل.

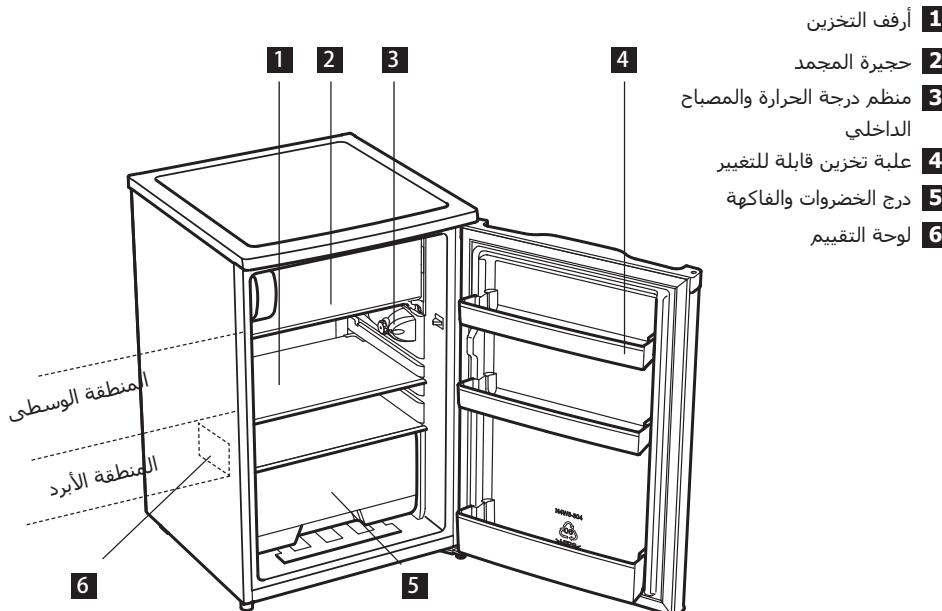
يجب ثبتت هذا الجهاز في مكان جاف وجيد التهوية داخل المنزل حيث تتوافق درجة الحرارة المحيطة مع فئة المناخ الموضحة على لوحة تقييم الجهاز.

فئة المناخ	درجة الحرارة المحيطة
SN	+ درجة مئوية حتى +32 + درجة مئوية
N	+ درجة مئوية حتى +32 + درجة مئوية
ST	+ درجة مئوية حتى +38 + درجة مئوية
T	+ درجة مئوية حتى +43 + درجة مئوية

(i) قد تحدث بعض المشكلات الوظيفية لبعض أنواع الطرز أثناء تشغيلها في أجواء مفتوحة تختلف عن نطاق درجة الحرارة الموضحة. يمكن ضمان التشغيل الصحيح في نطاق درجة الحرارة المحدد فقط. إذا كانت تراودك أي شكوك متعلقة بمكان تثبيت الجهاز، يرجى الرجوع إلى الوكيل.

## وصف المنتج

يتعين عليك قراءة إرشادات التشغيل قبل استخدام الجهاز.



**1** أرفف التخزين

**2** حبيرة المجمد

**3** منظم درجة الحرارة والمصباح  
الداخلي

**4** علبة تخزين قابلة للتغيير

**5** درج الخضروات والفاكهه

**6** لوحة التقييم

**مهم!** إذا كانت درجة الحرارة المحيطة عالية أو الجهاز محمول بالكامل، وتم ضبط الجهاز على درجات الحرارة الأقل، فقد يُعمل باستهانة مما يؤدي إلى تشکيل صبیع متجمد على الجدار الخلفي. وفي هذه الحالة، يجب ضبط الفرس على درجة حرارة أعلى حتى تتم إزالة الصبیع المتجمد تلقائياً ومن ثم الحد من استهلاك الطاقة.

ومع ذلك، ينبغي اختيار الإعداد الدقيق. مع الأخذ في الاعتبار أن درجة الحرارة داخل الجهاز تعتمد على:

- درجة حرارة الغرفة
- عدد مرات فتح الباب
- كمية الطعام المخزن
- موقع الجهاز.

## الاستخدام للمرة الأولى

**مهم!** لا تستخدم المنظفات أو المساحيق الكاشطة حيث يؤدي ذلك إلى تلف التشتتيب النهائي للجهاز.

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، عليك غسل الجزء الداخلي وجميع الملحقات الداخلية باستخدام ماء فاتر وصابون محايد أيضاً لإزالة الرائحة الملازمة للمنتجات الجديدة، ومن ثم جففها تماماً.

### التنظيف الداخلي

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، عليك غسل الجزء الداخلي وجميع الملحقات الداخلية باستخدام ماء فاتر وصابون محايد أيضاً لإزالة الرائحة الملازمة للمنتجات الجديدة، ومن ثم جففها تماماً.

## الاستخدام اليومي

### الملحقات

كاشطة الثلج



يتعين عليك إداية ثلج حجيرة التبريد كلما وصلت طبقة الصبیع المتجمد على سطح المبخر إلى 3 أو 4 مم. وعند إزالة الثلوج، يتعين عليك إزالة جميع الأطعمة وضبط الترموموستات على وضع "إيقاف التشغيل". ضع صينية التنقيط أسفل المبخر لتجمیع الماء المذاب. بعد إداية الصبیع المتجمد، تخلص من الماء المذاب وجفف الجزء الداخلي للثلاجة.

ومن ثم يمكن إعادة تشغيل الثلاجة من خلال إعادة تحويل الترموموستات على الإعداد المطلوب.

كاشطة الثلوج

## تلبيحات ونصائح

### أصوات التشغيل الطبيعية

الأصوات التالية طبيعية أثناء التشغيل:

- صوت الغرفة والفقاعات الخافت الناتج عن صوت اللافائف أثناء ضخ سائل التبريد.
- صوت الطنين والنبرض الناتج عن الضغط عند ضخ سائل التبريد.
- تنتج ضوضاء صوت التكسير المفاجئ الناتج من داخل الجهاز من التمدد الحراري (ظاهرة فيزيائية طبيعية وغير ضارة).

### تلبيحات لتوفير الطاقة

**تلبيحات لتبريد الطعام الطازج**  
للحصول على أفضل أداء:  
 • لا تخزن الطعام الدافي أو السوائل التي تتبخّر في الثلاجة.

• لا تقطي الطعام أو تلفه، وخاصة إذا كان يتميز بنكهة قوية.

• ضع الطعام بحيث يمكن أن ينتقل الهواء بحرية حوله.

### تلبيحات للتبريد

تلبيحات هامة:

• اللحم (جميع الأنواع): لفه في أكياس من البولييثين وضعه على الرف الزجاجي الموجود فوق درج الخضروات.

• للسلامة، خزن اللحم بهذه الطريقة ليوم واحد أو يومين على الأكثر.

• الأطعمة المخبوزة، والأطباق الباردة، وما إلى ذلك: يجب أن يتم تقطيعها ووضعها على أي رف.

• الفاكهة والخضروات: يجب تنظيفها بالكامل ووضعها في الدرج (الأدراج) الخاص المزود بالثلاجة.

- لا تفتح الباب بشكل متكرر أو تتركه مفتوحاً لفترة أطول من الوقت الضروري.
- إذا كانت درجة الحرارة المحيطة عالية وتم ضبط منظم درجة الحرارة على درجة حرارة متحفظة والجهاز محمول بالكامل، فقد يُعمل الصاپط بشكل مستمر مما يشكل صبیعاً متجمداً أو ثلجاً على المبخر. إذا حدث ذلك، اضبط منظم درجة الحرارة على إعدادات أقل برودة للسماح بإداية الثلوج تلقائياً وبالتالي ترشيد استهلاك الكهرباء.

- تستغرق عملية التجميد 24 ساعة. لا يجب وضع المريض من الأطعمة ليتم تجميدها خلال هذه الفترة؛
- يتعين عليك تقسيم الطعام إلى أجزاء صغيرة حتى العالية والطارحة والنطيفة بالكامل؛
- يتعين عليك تقسيم الطعام إلى المكونات بحسب كمية الطعام التي تم تجميده بالكامل وبسرعة وتحفظ من المكونات بعد ذلك ذوبان الثلاج من كمية الطعام المطلوبة فقط؛
- لف الطعام برقائق ألومنيوم أو البوليبيثين وتأكد من إحكام قفل مواد التغليف؛
- لا تترك الطعام الطازج غير المُجمد يلامس الطعام المُجمد مسبقاً، وذلك لتجنب زيادة درجة الحرارة في الطعام الآخر؛
- يتم تخزين الأطعمة الخالية من الدهون بشكل أفضل ولمدة أطول من الأطعمة الدهنية؛ يقلل الملح من فترة تخزين الطعام؛
- يمكن أن يتسبب الماء المثلج، إذا استُهلك على الفور بعد إخراجه من حبيرة المجمد، في إحداث حرق ثلج على الجلد؛
- يوصى بعرض التجميد حسب التاريخ على كل عبوة فردية لتمكنك من التعرف على مجموعة أوقات التخزين.

### للمزيدات لتخزين الطعام المُجمد

للحصول على أفضل أداء من هذا الجهاز، يتعين عليك القيام بما يلي:

- تأكيد من أن المواد الغذائية المُجمدة بشكل تجاري مخزنة بشكل سليم لدى بائع التجزئة؛
- تأكيد من نقل المواد الغذائية المُجمدة من متجر المواد الغذائية إلى المجمد في أقل وقت ممكن.
- لا تفتح الباب بشكل متكرر أو تتركه مفتوحاً لفترة أطول من الوقت الضروري.
- وبمجرد إذابة الثلاج، تنتهي الأطعمة بشكل سريع ولا يمكن إعادة تجميدها؛
- لا تزيد من فترة التخزين الموضحة من قبل الشركة المصنعة للطعام.

**مهم!** في حالة إذابة الثلاج عن طريق الخطأ، على سبيل المثال نتيجة لخلط في الكهرباء، إذا انقطع التيار الكهربائي تفتقر أطول من القمية الموضحة في مخطط الخصائص الفنية الموجود أصلف "وقت التشغيل"، يجب أن يتم استهلاك الطعام الذي تم إذابة ثلاج سريعاً أو طهيها على الفور ومن ثم إعادة تجميده (بعد أن يبرد).

### ذوبان الثلاج

يمكن إذابة الثلاج الموجود في الطعام المُجمد أو المحمد لفترة طويلة قبل استخدامه، في حبيرة المجمد أو في درجة حرارة الغرفة، وفقاً للوقت المتاح لهذه العملية. ويمكن أيضاً طهي القطع الصغيرة وهي لا تزال مجمدة، وبعد إخراجها مباشرة من المُجمد؛ وفي هذه الحالة، لن تستمر عملية الطهي طويلاً.

- محكمة الإلگاف أو لفها في رقائق الومبوم أو أكياس البوليبيثين لمنع وصول أكبر قدر ممكن من الهواء إليها.
- الرجاجات: تحتاج إلى وجود غطاء ويجب تخزينها في رف الرجاجات الموجود بالباب أو (على رف الرجاجات إذا كانت التلاجة مزودة به).
- الموز والبطاطس والبصل والنوم، إذا لم يكونوا مغلفين، يجب عدم تركها في التلاجة.

### تحذيرات الاستخدام

- كلما زادت الأطعمة الموجودة في التلاجة أو زادت عدد مرات فتح الباب، زاد استهلاك الكهرباء التي قد تؤدي أيضاً إلى حدوث عطل.
- يفضل عدم وضع الأغراض الثقيلة للغاية، أو التي تسبب تآكل في لوحة الطاولة.
- أعد توصيل قابس التيار الكهربائي بعد عشر دقائق على الأقل.
- لا تُخزن المشربويات المعبأة في زجاجات في المجمد، لمنع انكسارها وإحداث تلف في التلاجة.
- افتح الباب لأقل فترة ممكنة أثناء انقطاع التيار الكهربائي.
- عند إذابة الثلاج، لا تستخدم أبداً أي أدوات حادة أو معدنية لإزالة الثلاج المتراكم على سطح المبشر حيث يؤدي ذلك إلى تلف المبشر.
- لا تلمس الأطعمة والحاويات الموجودة في حبيرة التجميد بأيدي مبللة لتجنب الشعور بلمسة الصقيع.

### تخزين الطعام المُجمد

- عند بدء التشغيل للمرة الأولى أو بعد فترة من عدم الاستخدام، قيل وضع المنتجات في الحبيرة، اترك الجهاز يعمل لمدة ساعتين على الأقل على الإعدادات الأعلى.
- يعتمد التجميد الناجح على التغليف الصحيح. عند إغلاق مواد التغليف وإحكامها، يجب عدم السماح بدخول أو خروج الهواء أو الرطوبة. إذا حدث ذلك، قد تنتقل رائحة الطعام ونكهته في التلاجة بأكملها.
- ونحو أيضاً الأطعمة المجمدة

**ملاحظة:** لا تضع أبداً الأطعمة المعبأة أو المشربويات المعبأة في حبيرة المجمد.

للحصول على أفضل أداء، اترك مساحة كافية في المجمد وحبيرة التلاجة للهواء حتى يلتئم حول العبوات. واترك أيضاً مساحة كافية في الأيام حتى يمكن إغلاق الباب بإحكام.

### للمزيدات للتجميد

- لمساعدتك على تحقيق أقصى استفادة من عملية التجميد، إليك بعض التلميحات الهامة:
- يتم توضيح الحد الأقصى لكمية الطعام التي يمكن تجميدها في غضون 24 ساعة على لوحة التقليم.

## الرعاية والتنظيف

يجب تنظيف الجهاز بشكل دوري:

1. نطف الجزء الداخلي والملحقات باستخدام ماء فاتر وبعض الصابون المحادي.
2. تحقق بشكل دوري من سدادات الباب وامسحها للتأكد من نظافتها وأنها خالية من الحطام.
3. اشطفها وجففها تماماً.
4. نطف المكتف والضاغط الموجود خلف الجهاز باستخدام فرشاة إذا كان بإمكانك الوصول إليهما. ستتحسين هذه العملية من أداء الجهاز وترشد من استهلاك الكهرباء.

### حجيرة إذابة الثلوج بالثلاحة

تم عملية إذابة الثلوج تلقائياً: يتدفق الثلوج المذاب في الجزء الداخلي الخلفي إلى صينية التقطيع الموجودة في الخارج وسيتغير تلقائياً.

### حجيرة محمد

- تم عملية إذابة الثلوج الموجود في حجيرة محمد من خلال عملية بدوية.
- أدر مقبض الترمومسات ليتم ضبطه على وضع "إيقاف التشغيل" وانترك باب محمد مفتوح.
  - أخرج جميع الأطعمة وصينية مكعبات الثلوج والرف أو انقلها إلى حجيرة التبريد.
  - نطف الثلوج المذاب وامسحه باستخدام قطعة قماش.
  - بعد إذابة الثلوج، أدر مؤشر الترمومسات إلى وضعه الطبيعي.

**ملاحظة:** لتجنب تلف جدار حجيرة التجميد، لا تستخدم أي أدوات حادة لإزالة الثلوج أو فصل الطعام المتجمد.

### فترات عدم التشغيل

عندما لا يكون الجهاز غير مستخدم لفترات طويلة، اتبع الاحتياطات التالية:

1. أفصل الجهاز عن مصدر الكهرباء.
2. أزل جميع الأطعمة.
3. أزل الثلوج (عند الضرورة) ونطف الجهاز وجميع الملحقات.
4. نطف الجهاز وجميع الملحقات.
5. اترك الباب/الأبواب مفتوحة لتجنب الروائح الكريهة.

إذا كان سبب ترك الجهاز بدون عمل، فاطلب من أحد الأفراد التحقق منه كل فترة لتجنب تلف الطعام الموجود داخل الجهاز في حالة انقطاع التيار الكهربائي.

**تحذير!** راجع فصول السلامة.

### تحذيرات عامة

**تنبيه!** أفصل الجهاز قبل القيام بأي عملية صيانة.

**i** يحتوي هذا الجهاز على هييدروكربونات في وحدة التبريد؛ ومن ثم لا يجب إجراء الصيانة أو إعادة الشحن إلا من قبل فنيين مؤهلين فقط.

**i** ملحقات الجهاز وقطعه غير مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق.

### التنظيف الداخلي

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، يتعين عليك غسل الجزء الداخلي وجميع الملحقات الداخلية باستخدام ماء فاتر وبعض الصابون المحادي لإزالة الرائحة الملازمة للمنتجات الجديدة، ومن ثم جففها تماماً.

**تنبيه!** لا تستخدم المنظفات أو المساحيق الكاشطة حيث يؤدي ذلك إلى تلف التشطيب النهائي للجهاز.

### التشغيل الأولي

**تنبيه!** قبل توصيل قابس التيار الكهربائي بالمنفذ وتشغيل الجهاز للمرة الأولى، اترك الجهاز في وضع قائم مستقيم لمدة 4 ساعات على الأقل. وسيضمن ذلك وجود مقدار وقت كافي لإعادة الزيت للضاغط، وإلا قد يتعرض الضاغط أو المكونات الإلكترونية للتلف.

### التنظيف الدوري

**تنبيه!** لا تجذب أو تنقل أو تلتف أي أنابيب وأو كابلات داخل الهيكل.

**تنبيه!** توخ الحذر من عدم إلحاق الضرب بنظام التبريد.

**تنبيه!** عند نقل الجهاز، ارفعه من الحافة الأمامية لتجنب احتكاكه بالأرضية.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

⚠ تحذير! راجع فصول السلامة.

ماذا تفعل إذا ...

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز يصدر ضوضاء.	الجهاز غير مدعم بطريقة صحيحة.	تحقق ما إذا كانت دعامات الجهاز ثابتة.
الجهاز لا يعمل.	الجهاز قيد إيقاف التشغيل.	قم بتشغيل الجهاز.
الجهاز لا يعمل.	قبس التيار الكهربائي غير متصل بمقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح.	قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي بمقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح.
المصباح لا يعمل.	الجهاز غير متصل بالكهرباء. لا يوجد جهد في مقبس التيار الكهربائي.	وصل جهاز كهربائي مختلف بمقبس التيار الكهربائي. اتصل بكهربائي مؤهل.
يعمل الصاغط بشكل مستمر.	لم يتم إعداد درجة الحرارة بشكل صحيح.	يرجى الاتصال بخدمة العملاء. انظر قسم "خدمة العملاء لمنتجات إيكيا".
درجة حرارة الغرفة مرتفعة جداً.	تم وضع الكثير من منتجات المواد الغذائية في الوقت نفسه.	راجع فصل "التشغيل".
درجة حرارة الغرفة مرتفعة جداً.	منتجات الأطعمة التي تم وضعها داخل الجهاز كانت دافئة للغاية.	انتظر بعض ساعات ومن ثم تحقق من درجة الحرارة مرة أخرى.
درجة حرارة الغرفة مرتفعة جداً.	باب غير مغلق بشكل صحيح.	راجع مخطط الفئة المناخية الموجود على لوحة التقييم.
درجة الحرارة داخل الجهاز.	لم يتم ضبط منظم درجة الحرارة بشكل صحيح.	اترك درجة حرارة منتجات الأطعمة الغاذية تبرد في درجة حرارة الغرفة قبل تخزينها.
درجة الحرارة داخل الجهاز.	باب غير مغلق بشكل صحيح.	راجع "إغلاق الباب".
درجة حرارة منتجات الأطعمة عالية للغاية.	لم يتم ضبط منظم درجة الحرارة أعلى/أقل.	عني درجة حرارة أعلى/أقل.
درجة الحرارة داخل الجهاز.	باب غير مغلق بشكل صحيح.	راجع "إغلاق الباب".
درجة حرارة منتجات الأطعمة عالية للغاية.	تم وضع الكثير من منتجات الأطعمة في الوقت نفسه.	اترك درجة حرارة منتجات الأطعمة تنخفض إلى درجة حرارة الغرفة قبل تخزينها.
درجة الحرارة داخل الجهاز.	سمك التلوج أكبر من 4 - 5 مم.	خزن منتجات أطعمة أقل في الوقت نفسه.
درجة الحرارة داخل الجهاز.	تم فتح الباب كثيراً.	قم بإزاحة التلوج من الجهاز.
درجة الحرارة داخل الجهاز.	تم تعين مقبس الترموموستات على بارد للغاية.	لا تفتح الباب إلا عند الضرورة فقط.
يتم تجميد الطعام الموجود في حجرة التلوج.	يلامس وضع الطعام المخزن طاقة الجدار الخلفي للتلوج.	أدر الترموموستات على إعداد أعلى.
يتم تجميد الطعام الموجود في حجرة التلوج.	حرك الطعام بعيداً عن الجدار الخلفي.	حرك الطعام بعيداً عن الجدار الخلفي.

تأكد من دوران الهواء بالداخل.	فتحات الهواء الموجودة في الحجيرة مسدودة. يمنع ذلك حركة الهواء البارد.	
تجنب الفتح المتكرر لباب الثلاجة.	الباب (الأبواب) غالباً مفتوح لم يتم إغلاقه بشكل صحيح.	الطعام الموجود في حجيرة الثلاجة غير بارد.
قم بتحميل مقدار قليل من الطعام في المرة الواحدة.	تم إضافة مقدار كبير من الطعام تلوّناً إلى الثلاجة أو حجيرة الثلاجة.	
أدر مقبض الترمومترات على إعداد أعلى (درجة حرارة أقل).	تم ضبط وضع مقبض الترمومترات على وضع منخفض للغاية.	
استخدم صبورة تنظيف للتخلص من الانسداد.	التصريف - فتحة المدخل مسدودة.	يتسرّب الثلج المذاب فوق الحجيرة من الداخل أو على الأرض
تأكد من دوران الهواء بالداخل.	فتحات الهواء الموجودة في الثلاجة مسدودة.	
تجنب الفتح المتكرر لباب الثلاجة.	يتم فتح الباب كثيراً.	توجد رطوبة داخلية متزايدة.
تأكد من تعليف الأطعمة بشكل صحيح.	لم يتم تعليف الطعام بشكل صحيح.	
أدر مقبض الترمومترات على إعداد أعلى (درجة حرارة أقل).	لم يتم ضبط وحدة التحكم بشكل صحيح وفقاً للظروف المحيطة.	
تأكد من وضع الأرفف بشكل صحيح.	الأرفف غير مثبتة في مكانها.	
نظف الحشيات.	الخشبات متسخة.	لن يتم إغلاق الأبواب تماماً.
تأكد من تثبيت الأجهزة في وضع مستو.	الثلجة غير مستوية.	

**إغلاق الباب**

1. نظف حشيات الباب.
2. اضبط الباب عند الضغط. راجع إرشادات التجميع.
3. عند الضرورة، استبدل حشيات الباب التالفة. اتصل بخدمة ما بعد البيع.

إذا استمر جهازك في عدم العمل بشكل صحيح بعد إجراء عمليات الفحص السابقة، اتصل على أقرب متجر IKEA.

## المعلومات الفنية

### بيانات الفنية

أبعاد المنتج	
م 845	الارتفاع
م 553	العرض
م 574	العمق
الوزن الصافي	
97 رطلًا	النلاجة
16 رطلًا	المحمد
نظام إعادة التلح	
تلفاني	النلاجة
يدوي	المحمد
* *** *	التقييم بالنجوم
15 ساعة	وقت التشغيل
2 كجم / 24 ساعة	سعة التبريد
136 كيلو وات/ساعة / سنة	استهلاك الطاقة
39 ديسينيل (أمبير)	مستوى الضوضاء
++A	مستوى الطاقة
220 - 240 فولت	الجهد
50 هرتز	التردد

## المخاوف البيئية

أعد تدوير المواد ذات الرمز . ضع مواد التغليف في الحاويات المخصصة لإعادة تدويرها. ساعد على حماية البيئة وصحة الإنسان وإعادة تدوير النفايات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لا تخلص من الأجهزة ذات الرمز  مع النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بالمكتب المحلي.

## IKEA ضمان

الإصلاحات التي أجريت من مقدمي خدمات الصيانة المحددين من جانبنا وأو شريك تعاقدي معتمد لأداء الصيانة أو إن استخدمت أجزاء غير أصلية.

الإصلاحات التي تسبب فيها التركيب المعيب أو الذي تم دون مراعاة المواصفات.

استخدام الجهاز في بيئة غير منزليه، أي لل استخدام المهني.

أضرار النقل، إن نقل العميل المنتج إلى منزله أو عنوان آخر، فإن IKEA غير مسؤولة عن أي أضرار قد تحدث أثناء النقل. مع ذلك، إن سلمت IKEA المنتج إلى العميل على عنوان التسلیم، فإن ضرر المنتج الذي يحدث أثناء هذا التسلیم ينطوي على IKEA.

تكلفة مباشرة التركيب الميداني لجهاز IKEA. مع ذلك، إن أجرى الصيانة مقدم خدمة تعينه IKEA أو شريك صيانة معتمد بالإصلاحات أو استبدل الجهاز بموجب شروط هذا الضمان، فإن مقدم الخدمة المعتمد أو شريك الخدمة المعتمد يبعد تركيب الجهاز الذي تم إصلاحه أو تركيب البديل، إن لزم الأمر.

### كيف يسري قانون الدوله

يعطيك ضمان IKEA حقوقاً قانونية محددة، والذي يغطي أو يتعدي جميع المتطلبات القانونية المحلية. مع ذلك، فإن هذه الشروط لا تقييد بأي حال حقوق المستهلك المبينة في التشريعات المحلية.

### منطقة السريان

لا ينطبق ضمان IKEA هذا سوى على المنتجات المشترأة والمشتنة في المغرب.

لن يقع التزام لمباشرة الخدمات في إطار الضمان إلا إن تطبيق الجهاز ونم تركيبه وفقاً لـ:

- المواصفات الفنية للدولة التي تم تقديم مطالبة الضمان فيها،
- تعليمات التجميع ومعلومات السلامة في دليل المستخدم.

### خدمة ما بعد البيع لأجهزة IKEA

يرجى عدم التردد في الاتصال بشركتنا IKEA من أجل:

- تقديم طلب خدمة مشتملة بهذا الضمان،
- طلب التوضيح بشأن وظائف أجهزة IKEA

لضمان أن نزودك بأفضل مساعدة، يرجى قراءة تعليمات التجميع بعنايةٍ وأو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

### كيف تتواصل معنا إن كنت تحتاج إلى خدماتنا



سوف يساعدك مركز خدمة العميل لما بعد البيع التابع إلى شركة IKEA عبر الهاتف في حل المشكلات الأساسية لجهازك في وقت طلب مكالمة الخدمة. يرجى

### ما مدة سريان ضمان IKEA

بطل الضمان سارياً لمدة خمس (5) سنوات من تاريخ الشراء الأصلي لجهازك من IKEA، ما لم يكن اسم الجهاز TILLREDA أو LAGAN لمدة عامين (2). يتعين وجود إيصال المبيعات الأصلي كثبات لشراء، إن أجريت أعمال الصيانة تحت الضمان، فإن هذا لن يمد فترة الضمان للجهاز.

### من يؤدي خدمة الصيانة؟

اتصل بأقرب متجر من متاجر IKEA.

### ما الذي يشمله هذا الضمان؟

يفطلي الضمان أخطاء الجهاز، والتي تسبب فيها عيوب الصناعة أو الخامات من تاريخ الشراء من IKEA. لا يسري هذا الضمان إلا على الاستخدام المنزلي فحسب. توضع الاستثناءات تحت عنوان "ما الذي لا يشمله الضمان؟" في غضون فترة الضمان، فإن تكاليف إصلاح العيوب والتصليحات وقطع الغيار والعمالة والنقل ستكون مشتملة بالضمان، ولكن يتشرط أن يكون الجهاز يمكن الوصول إليه لاصلاحه دون مصروفات خاصة. تصبح القطع المستبدلة ملكاً لشركة IKEA.

### ما الذي يستخدمه شركة IKEA لإصلاح المشكلة؟

تفحص IKEA المنتج وتقرر - على حسب تقديرها وحدها - إن كان مشتملاً بهذا الضمان من عدمه. إن تم اعتبارها مشتملة بالضمان، فإن IKEA وفتها سبوف تختار وفق ما ترغب إما إصلاح المنتج المعيب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج يشبهه.

### ما الذي لا يشمله هذا الضمان؟

- الإهلاك والاستهلاك العادي.
- التلف المعتمد أو باهتمال، التلف الذي يسبب فيه التقصير في مراعاة تعليمات التشغيل، التركيب غير الصحيح أو بالتوسيع إلى الجهد الخاطئ، والضرر الذي تسبب فيه التفاعل الكيميائي أو الكهروميكانيكي، أو الصدا أو التآكل أو تلف المياه بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التلف الذي يتسبب فيه الجير الرائد في مصدر المياه، أو الضرر الذي تتسبب فيه الظروف البيئية غير العادية.
- قطع الغيار المستهلكة بما في ذلك البطاريات واللithium.
- الأجزاء غير الوظيفية وقطع الزينة والتي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز بما في ذلك أي خدوش وفروق اللون المحتملة.
- الضرر العارض الذي تسبب فيه الأجسام الغريبة أو المواد والتنظيف أو فتح الفلاتر أو أنظمة الصرف أو أدراج الصابون.

الضرر الذي يلحق بالأجزاء التالية: السيراميك الزجاجي والملحقات والأواني الفخارية وأدوات المائدة والسلال وأنابيب التغذية والصرف الصحي والأخشاب، ومقابض وأغطية المصابيح والشاشات والمقابض والأغلفة وأجزاء الأغلفة. ما لم يمكن إثبات أن هذه الأضرار قد تسبب فيها عيوب المنتج.

الاطلاع على كتالوج IKEA أو زيارة موقع [www.ikea.com](http://www.ikea.com) للغافر على رقم هاتف المتجر المحلي القريب منك ووقت العمل.

بغرض تقديم خدمة أسرع لكم، يُرجى دائمًا الرجوع إلى رقم منتج IKEA (كود من 8 أرقام) الموضح على لوحة تصنيف المنتج.

#### حافظ على إيصال المبيعات!

الإيصال هو إثبات الشراء ومطلوب ليسري الضمان. يذكر إيصال المبيعات كذلك اسم منتج IKEA ورقم المنتج (كود 8 أرقام) لكل جهاز قمت بشرائه.

#### هل تحتاج مساعدة إضافية؟

لأي أسئلة إضافية غير متصلة بخدمة ما بعد البيع لجهازك، يُرجى الاتصال بأقرب مركز اتصال في متجر IKEA. نوصي أن تقرأ وثائق الجهاز بعناية قبل الاتصال بنا.

## Sommaire

Informations pour votre sécurité	16	Conseils et astuces	21
Consignes de sécurité	18	Entretien et nettoyage	23
Installation	19	Résolution des problèmes	24
Description de l'appareil	20	Données techniques	27
Fonctionnement	20	Protection de l'environnement	27
Première utilisation	21	Garantie IKEA	28
Utilisation quotidienne	21		

## ⚠ Informations pour votre sécurité

Avant l'installation et l'utilisation de cet appareil, lisez attentivement les instructions fournies. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de blessures ou d'endommagements résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions avec l'appareil pour pouvoir les consulter ultérieurement.

### Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils en comprennent les dangers.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

### Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique ou autres utilisations similaires telles que :
  - Fermes, cuisines pour le personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail

- Par les clients d'hôtels, motels, gîtes et autres environnements de type résidentiel
- Applications de restauration et applications similaires non commerciales.
- Ce type de réfrigérateur est fréquemment utilisé dans les hôtels, bureaux, résidences étudiantes et maisons particulières. Il est tout particulièrement adapté à la réfrigération et à la conservation des aliments tels que fruits et boissons. Il offre les avantages d'une petite taille, d'un poids léger, d'une faible consommation énergétique et d'une utilisation facile.
- Une fois encastré ou installé, maintenez les ouvertures de ventilation de l'appareil dégagées de toute obstruction.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, sauf ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit du réfrigérant.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas utiliser de jet d'eau et de la vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un linge doux humide. N'utilisez que des détergents neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons abrasifs, de solvants ou d'objets métalliques.
- Ne conservez pas de substances explosives, telles que des canettes aérosol contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son centre de service agréé, ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout risque inutile.

## Consignes de sécurité

### Installation

- Enlevez tous les emballages.
- N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.
- Respectez les instructions fournies avec l'appareil.
- Procédez toujours avec prudence lorsque vous déplacez l'appareil, car il est lourd. Portez toujours des gants de sécurité.
- Assurez-vous que l'air peut circuler autour de l'appareil.
- N'inclinez pas le réfrigérateur de plus de 45° par rapport à la position verticale lorsque vous le déplacez.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur la source d'alimentation. Cela permettra à l'huile de circuler de nouveau dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité de radiateurs ou de cuisinières, de fours ou plaques de cuison.
- L'arrière de l'appareil doit se trouver contre le mur.
- N'installez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas cet appareil dans des endroits trop humides ou trop froids, tels que les annexes de construction, les garages ou les celliers.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le côté avant pour éviter de rayer le sol.

### Connexion électrique

- ⚠ Avertissement !** Risque de choc électrique et d'incendie.
- L'appareil doit être connecté à la terre.
  - Toutes les connexions électriques doivent être effectuées par un électricien qualifié.
  - Assurez-vous que les informations électriques mentionnées sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique en place. Dans le cas contraire, consultez un électricien.
  - Utilisez toujours une prise résistante aux chocs et correctement installée.
  - Ne pas utiliser de multiprises et de rallonges.
  - Assurez-vous de ne pas endommager les composants électriques (par ex. : prise secteur, câble secteur, compresseur). Contactez le centre de service agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.

- Le câble secteur doit rester en dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez l'appareil sur le secteur qu'une fois l'installation terminée. Assurez-vous de bien pouvoir accéder à la prise secteur après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez-le toujours en saisissant la prise secteur.

### Utilisation

**⚠ Avertissement !** Risque de blessures, de brûlures, de choc électrique ou d'incendie.

- Les surfaces du compresseur peuvent devenir chaudes : La surface du compresseur peut devenir chaude lors du fonctionnement normal. Ne le touchez pas avec les mains.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Ne mettez pas d'appareils électriques (par ex. : sorbetières) dans l'appareil, sauf s'ils ont été expressément conçus à cette fin.
- Prenez grand soin de ne pas endommager le circuit de réfrigérant. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel disposant d'un degré de compatibilité environnementale élevé. Ce gaz est inflammable.
- Si des dégâts surviennent sur le circuit de réfrigérant, assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes et de sources d'allumage dans la pièce. Aérez la pièce.
- Ne laissez pas d'objets chauds entrer en contact avec les éléments en plastique de l'appareil.
- Ne mettez pas de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur. Cela créera de la pression sur le contenant des boissons.
- Ne conservez pas de gaz ou liquides inflammables dans l'appareil.
- Ne mettez pas de produits inflammables ou d'objets imbibés de liquide inflammable dans, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne touchez pas le compresseur ou le condenseur. Ils sont chauds.
- N'enlevez pas ou ne touchez pas d'objets du compartiment congélateur si vos mains sont humides ou mouillées.
- Ne recongelez pas des aliments déjà décongelés.
- Respectez les instructions de conservation indiquées sur l'emballage des aliments congelés.

## Entretien et nettoyage

- Avertissement !** Risque de blessures ou d'endommagement de l'appareil.
- Avant toute opération de maintenance, désactivez l'appareil et débranchez sa prise murale.
  - L'unité de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures. Seule une personne qualifiée peut effectuer la maintenance et le rechargement de l'unité.
  - Examinez régulièrement le drain de l'appareil et nettoyez-le si nécessaire. Si le drain est bloqué, de l'eau de dégel s'accumulera en bas de l'appareil.

## Élimination

- Avertissement !** Risque de blessures ou d'étouffement.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
- Coupez le cordon d'alimentation et le jetez.
- Enlevez la porte pour empêcher les enfants et les animaux domestiques de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit de réfrigérant et les matériaux d'isolation de cet appareil sont respectueux de la couche d'ozone.
- La mousse d'isolation contient du gaz inflammable. Contactez votre municipalité pour de plus amples informations sur la manière d'éliminer cet appareil dans le respect de l'environnement.
- Veillez à ne pas endommager la partie de l'unité de refroidissement située à proximité de l'échangeur de chaleur.

## Installation

- Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### Positionnement

- À ne pas installer dans un endroit à haute température et humidité pour éviter qu'il soit endommagé, humidifié ou rouillé.
- Cet appareil doit être installé dans un espace intérieur sec et bien ventilé dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+18 °C à +43 °C

**i** Certains problèmes fonctionnels peuvent se produire sur certains types de modèles en cas d'utilisation en dehors de cette plage. Un bon fonctionnement ne peut être garanti que dans la plage de températures spécifiée. Si vous avez des doutes concernant l'endroit où installer l'appareil, consultez votre vendeur.

### Emplacement

Pour assurer les meilleures performances, installez l'appareil loin de toute source

de chaleur telle que radiateur, chauffage, lumière directe du soleil etc., et veillez à ce que l'air circule librement à l'arrière.

- Attention !** Afin de garantir un bon fonctionnement à une température ambiante supérieure à 38 °C, il est conseillé d'assurer un espace de 30 mm entre les côtés de l'appareil et les meubles environnants.

### Connexion électrique

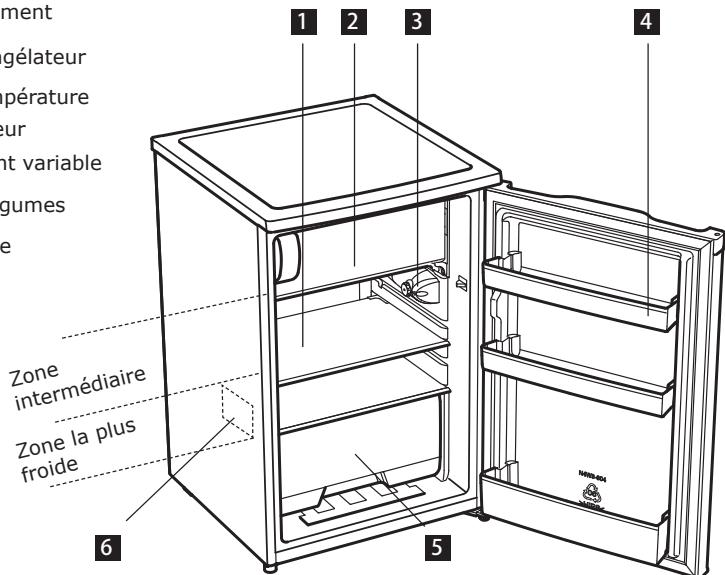
- Avertissement ! N'ENLEVEZ PAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE. N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR. N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE.** Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence présentées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique. L'appareil doit être connecté à la terre. La prise du câble d'alimentation est équipée d'un contact à cet effet. Si la prise secteur de votre maison n'est pas reliée à la terre, raccordez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations locales, en consultant un électricien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées. Cet appareil est conforme aux directives européennes.

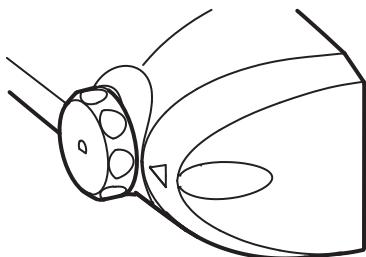
## Description de l'appareil

Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

- 1** Étagères de rangement
- 2** Compartiment congélateur
- 3** Régulateur de température et éclairage intérieur
- 4** Boîte de rangement variable
- 5** Tiroir à fruits et légumes
- 6** Plaque signalétique



## Fonctionnement



### Allumer

Branchez la prise de l'appareil sur le secteur. Tournez le régulateur de température dans le sens des aiguilles d'une montre sur un réglage intermédiaire. Lorsque vous utilisez le réfrigérateur pour la première fois, faites-le fonctionner sans aliments jusqu'à ce qu'il atteigne par lui-même la température de votre choix.

En général, cela prend entre 2 et 3 heures, après quoi vous pourrez régler la molette du thermostat sur la position de votre choix et placer les aliments dans le réfrigérateur.

### Éteindre

Pour éteindre l'appareil, réglez le régulateur de température sur la position « OFF ».

Laissez votre réfrigérateur refroidir complètement avant d'y placer de la nourriture. Il est préférable d'attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments.

### Régulation de température

La température se régule automatiquement. Pour faire fonctionner l'appareil, procédez comme suit :

- Tournez le régulateur de température vers un réglage inférieur pour obtenir le minimum de froid.

- Tournez le régulateur de température vers un réglage supérieur pour obtenir le maximum de froid.

**(i)** Un réglage moyen est généralement le plus approprié.

Toutefois, le réglage exact doit être choisi en tenant compte que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de :

- la température de la pièce
- la fréquence d'ouverture de la porte
- la quantité d'aliments stockés

- l'emplacement de l'appareil.

**Important !** Si la température ambiante est élevée ou si l'appareil est complètement rempli et qu'il est réglé sur des températures plus froides, il peut fonctionner en continu et causer une formation de givre sur la paroi arrière. Dans ce cas, la molette doit être réglée sur une température plus élevée pour permettre le dégivrage automatique et donc une consommation d'énergie réduite.

## Première utilisation

### Nettoyer l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'enlever l'odeur caractéristique

des produits neufs, puis séchez-les complètement.

**Important !** N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils endommageraient la finition.

## Utilisation quotidienne

### Accessoires

Grattoir



Dégivrez le compartiment de congélation dès que la couche de givre à la surface de l'évaporateur atteint 3 ou 4 mm. Lorsque vous dégivrez l'appareil, enlevez tous les aliments et réglez le thermostat sur la position « OFF ». Placez le bac d'égouttement sous l'évaporateur pour recueillir l'eau dégelée. Une fois que le givre a fondu, jetez l'eau dégelée et séchez l'intérieur du réfrigérateur.

Le réfrigérateur peut alors être remis en marche en réglant son thermostat sur la position de votre choix.

## Conseils et astuces

### Bruits de fonctionnement normaux

Les sons suivants sont normaux lors du fonctionnement :

- Un léger gargouillement et un bruit de bouillonnement produit par les spires lors du pompage du réfrigérant.
- Un ronronnement et un bruit de pulsation produit par le compresseur lors du pompage du réfrigérant.
- Un craquement soudain provenant de l'intérieur de l'appareil causé par la dilatation thermique (phénomène physique naturel non dangereux).

### Conseils pour économiser l'énergie

- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée et que le régulateur de température est réglé sur une température basse et que l'appareil est complètement chargé, le compresseur va fonctionner en continu, causant la formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Si cela se produit, réglez le régulateur de température sur des réglages plus élevés pour permettre le dégivrage automatique, ce qui permettra d'économiser l'énergie.

## **Conseils pour la réfrigération d'aliments frais**

Pour obtenir la meilleure performance :

- N'introduisez pas de nourriture chaude ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez les aliments, particulièrement s'ils ont une odeur forte.
- Positionnez les aliments de manière à ce que l'air circule librement autour.

## **Conseils pour la réfrigération**

Conseils utiles :

- Viande (de tous types) : l'envelopper dans des sachets en polyéthylène et la placer sur l'étagère en verre au-dessus du tiroir à légumes.
- Pour plus de sécurité, ne conserver la viande de cette manière que pendant un ou deux jours au plus.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : les couvrir et les placer sur n'importe quelle étagère.
- Fruits et légumes : bien les nettoyer et les placer dans les tiroirs prévus à cet effet.
- Beurre et fromage : les placer dans des récipients spéciaux étanches à l'air ou bien les emballer dans du papier d'aluminium ou dans des sachets de polyéthylène afin d'exclure autant d'air que possible.
- Bouteilles : bouchées, elles se rangent dans l'étagère de la porte, ou (si l'appareil en est équipé) dans le casier à bouteilles.
- Les bananes, pommes de terre, oignons et ail ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

## **Précautions pour l'utilisation**

- Plus le nombre d'aliments introduits dans l'appareil est important, ou plus la porte est ouverte (en durée et en fréquence), plus la consommation d'électricité sera élevée, avec un risque accru de dysfonctionnements.
- Il est préférable de ne pas placer d'objets trop lourds, pointus ou corrodés sur les étagères.
- Rebrancher l'appareil dans un intervalle de plus de dix minutes.
- Ne placez pas de boissons en bouteille dans le congélateur, elles risquent de se casser et d'endommager l'appareil.
- Ouvrez la porte le moins possible lors des coupures de courant.

- Lors du dégivrage, n'utilisez jamais d'objets pointus ou métalliques pour enlever le givre de la surface de l'évaporateur, car cela l'endommagerait.
- Ne touchez pas les aliments et les récipients du compartiment de congélation avec des mains humides afin d'éviter les gelures.

## **Conservation d'aliments congelés**

- Lors de la toute première mise en marche ou après une période de non-utilisation, laissez l'appareil fonctionner au moins 2 heures au réglage le plus fort avant d'y placer des aliments.
- Une congélation réussie dépend d'un emballage approprié. Lorsque vous fermez et scellez l'emballage, ne laissez pas entrer ou sortir d'air ou d'humidité. Dans le cas contraire, le goût et l'odeur des aliments seront communiqués aux autres produits du congélateur, avec également un risque de dessèchement des aliments congelés
- **Remarque :** Ne mettez jamais des aliments ou des boissons en bouteille dans le compartiment de congélation.
- Pour une meilleure performance, laissez suffisamment d'espace dans le congélateur et le compartiment du réfrigérateur pour que l'air circule autour des produits. Laissez également suffisamment d'espace à l'avant afin que la porte puisse se fermer correctement.

## **Conseils pour la congélation**

Pour vous aider à obtenir le meilleur résultat de congélation, voici quelques conseils importants :

- La quantité maximum de nourriture pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
- Le processus de congélation prend 24 heures. Aucun aliment supplémentaire ne doit être ajouté pendant cette période ;
- Ne congelez que des aliments de bonne qualité, frais et correctement nettoyés ;
- Préparez la nourriture en petites portions pour lui permettre de se congeler rapidement et complètement et pour permettre de ne décongeler que la quantité nécessaire ;
- Emballez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou des sachets de polyéthylène et assurez-vous que les emballages ne laissent pas passer l'air ;

- Ne laissez pas d'aliments frais et non congelés toucher des aliments déjà congelés, afin d'éviter d'augmenter la température de ces derniers ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- Les glaçons, s'ils sont consommés immédiatement après avoir été enlevés du compartiment du congélateur, peuvent éventuellement causer des gelures ;
- Il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque paquet individuel pour vous permettre de garder le suivi des durées de congélation.

### **Conseils pour la conservation des aliments congelés**

Pour obtenir la meilleure performance de cet appareil, il est conseillé de :

- Vous assurer que les aliments congelés du commerce ont été stockés d'une manière adéquate par le vendeur ;
- Faire en sorte que les aliments congelés restent le moins de temps possible en transit entre le magasin et votre congélateur.

- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- Ne pas dépasser la période de conservation indiquée par le fabricant des aliments.

**Important !** En cas de décongélation accidentelle, par exemple en cas de coupure de courant, si l'alimentation a été coupée pendant plus longtemps que la valeur indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques sous « autonomie », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement et recongelés (après refroidissement).

### **Décongélation**

Les aliments surgelés ou congelés, avant d'être utilisés, peuvent être décongelés dans le compartiment du réfrigérateur ou à température ambiante, en fonction du temps disponible.

Les aliments de petite taille peuvent être cuits lorsqu'ils sont encore congelés, directement à la sortie du congélateur : dans ce cas la cuisson prendra plus longtemps.

## **Entretien et nettoyage**

**Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### **Avertissements généraux**

**Attention !** Débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération de maintenance.

**i** L'unité de refroidissement de cet appareil contient des hydrocarbures ; la maintenance et le rechargeant ne doivent donc être effectués que par des techniciens qualifiés.

**i** Les accessoires et les pièces de l'appareil ne sont pas adaptés à un lavage en lave-vaisselle.

### **Nettoyer l'intérieur**

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, l'intérieur de l'appareil et tous ses

accessoires doivent être lavés avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'enlever l'odeur caractéristique des produits neufs, puis séchés complètement.

**Attention !** N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils endommageraient la finition.

### **Allumage initial**

**Attention !** Avant de brancher et d'allumer l'appareil pour la première fois, laissez-le en position verticale pendant au moins 4 heures. Cela garantira une quantité de temps suffisante pour que l'huile retourne dans le compresseur. Dans le cas contraire, le compresseur ou les composants électroniques pourraient subir une détérioration.

## Nettoyage périodique

**⚠️ Attention !** Ne tirez pas sur les tuyaux et les câbles à l'intérieur de l'appareil, ne les déplacez pas et ne les endommagez pas.

**⚠️ Attention !** Prenez soin de ne pas endommager le système de refroidissement.

**⚠️ Attention !** Lorsque vous déplacez l'appareil, soulevez-le par le côté avant pour éviter de rayer le sol.

L'équipement doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et du savon neutre.
2. Vérifiez régulièrement les joints des portes et essuyez-les pour les nettoyer, afin de garantir l'absence de débris et leur propreté.
3. Rincez et séchez-les complètement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur à l'arrière de l'appareil avec une brosse. Cette opération améliorera la performance de l'appareil et économisera la consommation d'électricité.

## Dégivrer le compartiment du réfrigérateur

Le dégivrage est automatique : le givre fond et s'écoule dans le bac d'égouttement à l'extérieur et s'évapore automatiquement.

## Compartiment du congélateur

Le dégivrage du compartiment du congélateur s'effectue selon un processus manuel.

- Tournez la molette du thermostat sur la position OFF et laissez la porte du congélateur ouverte.
- Enlevez tous les aliments, les bacs à glaçons et les étagères ou transférez vers le compartiment de réfrigération.
- Nettoyez et essuyez le givre fondu avec un chiffon.
- Après le dégivrage, tournez la molette de thermostat sur la position d'origine.

**Remarque :** Pour éviter d'endommager la paroi du compartiment de congélation, n'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre ou séparer les aliments congelés.

## Périodes de non-utilisation

Lorsque l'appareil doit rester inutilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil.
2. Enlevez tous les aliments.
3. Dégivrez (si nécessaire) et nettoyez l'appareil et tous ses accessoires.
4. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
5. Laissez la ou les portes ouvertes pour éviter les odeurs désagréables.

Si l'appareil reste allumé, demandez à quelqu'un de le vérifier de temps en temps afin d'éviter toute perte de nourriture en cas de coupure d'alimentation.

## Résolution des problèmes

**⚠️ Avertissement !** Consultez les chapitres sur la sécurité.

### Que faire si... ?

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil fait du bruit.	L'appareil ne dispose pas d'un bon support.	Vérifiez que l'appareil est disposé de manière stable.
L'appareil ne marche pas.	L'appareil est éteint.	Allumez l'appareil.
	La prise secteur n'est pas correctement branchée.	Branchez la prise directement sur le secteur.
	L'appareil n'est pas sous tension. Il n'y a pas de tension dans la prise secteur.	Branchez un autre appareil électrique sur la prise secteur. Contactez un électricien qualifié.

La lampe ne fonctionne pas.	La lampe est défectueuse.	Contactez notre service client. Voir paragraphe « Service client pour les produits IKEA ».
Le compresseur fonctionne en continu.	La température n'est pas réglée correctement.	Consultez le chapitre « Fonctionnement ».
	De nombreux produits alimentaires ont été mis en même temps.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température de la pièce est trop élevée.	Consultez le tableau de classe climatique sur la plaque signalétique.
	Les produits alimentaires placés dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les introduire dans l'appareil.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Consultez la section « Fermer la porte ».
La température de l'appareil est trop basse / trop élevée.	Le régulateur de température n'est pas réglé correctement.	Réglez une température plus élevée / plus basse.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Consultez la section « Fermer la porte ».
	La température des aliments est trop élevée.	Laissez la température des aliments descendre à température ambiante avant de les introduire dans l'appareil.
	De trop nombreux produits sont conservés en même temps.	Placez moins d'aliments en même temps.
	L'épaisseur du givre est supérieure à 4 ou 5 mm.	Dégivrez l'appareil.
	La porte a été ouverte trop souvent.	N'ouvrez la porte que lorsque cela est nécessaire.
La nourriture du compartiment du réfrigérateur se congèle	La molette de thermostat est réglée trop froid.	Réglez le thermostat sur une position moins froide.
	Les aliments entreposés sont en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur et gèlent.	Déplacez les aliments à distance de la paroi arrière.
Les aliments dans le réfrigérateur ne sont pas froids.	Les orifices de ventilation d'air sont bloqués dans le compartiment. Cela empêche la circulation de l'air froid.	Assurez-vous que l'air peut circuler à l'intérieur.
	La ou les portes sont ouvertes trop souvent ou mal fermées.	Évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur trop souvent.
	Une grande quantité d'aliments a été ajoutée dans le congélateur ou le compartiment du réfrigérateur.	Mettez de plus petites quantités d'aliments à la fois.
	La molette de thermostat est réglée trop basse.	Tournez la molette de thermostat sur un réglage plus élevé (température plus basse).

Du givre fondu coule à l'intérieur du compartiment ou s'échappe sur le sol	L'entrée du drain est bouchée.	Utilisez la tige de nettoyage pour dégager le blocage.
De l'humidité s'accumule à l'intérieur du compartiment.	Les orifices de ventilation d'air sont bloqués dans le réfrigérateur.	Assurez-vous que l'air peut circuler à l'intérieur.
	La porte est trop souvent ouverte.	Évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur trop souvent.
	Les aliments ne sont pas emballés correctement.	Assurez-vous que les aliments sont emballés correctement.
	Le réglage établi n'est pas le mieux adapté aux conditions ambiantes.	Tournez la molette de thermostat sur un réglage plus élevé (température plus basse).
Les portes ne se ferment pas complètement.	Les étagères ne sont pas dans la bonne position.	Assurez-vous que les étagères sont dans une position adaptée.
	Les joints sont sales.	Nettoyez les joints.
	Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface plane.

**i** Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir procédé aux vérifications ci-dessus, contactez votre magasin IKEA le plus proche.

### Fermer la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Consultez les instructions de montage.
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez le service après-vente.

## Données techniques

### Caractéristiques techniques

Dimensions du produit	
Hauteur	845 mm
Largeur	553 mm
Profondeur	574 mm
Volume net	
Réfrigérateur	97 l
Congélateur	16 l
Système de dégivrage	
Réfrigérateur	automatique
Congélateur	manuel
Classement par étoiles	<b>****</b>
Autonomie	15 heures
Capacité de congélation	2 kg / 24 h
Consommation énergétique	136 kWh/an
Niveau sonore	39 dB (A)
Catégorie énergétique	A++
Tension	220 - 240 V
Fréquence	50 Hz

## Protection de l'environnement

Recyclez les matériaux qui comportent le symbole . Jetez les emballages dans des conteneurs appropriés pour les recycler. Aidez à protéger l'environnement et la santé humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Retournez le produit à votre service de recyclage local ou contactez votre mairie.

## Garantie IKEA

### Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?

Cette garantie est valable cinq (5) ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA, à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil LAGAN ou TILLREDA, auquel cas la garantie n'est que de deux (2) ans. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

### Qui effectuera la réparation ?

Contactez le plus proche magasin IKEA.

### Que couvre la garantie ?

La garantie couvre les défauts de l'appareil, dus à des vices de matière ou de fabrication, à partir de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie ne s'applique que dans le cas d'un usage domestique. Les exceptions sont spécifiées à la rubrique « Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ? » Pendant la période de garantie, les coûts engagés pour remédier au problème, par exemple les réparations, les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements sont pris en charge à condition que l'appareil soit accessible à des fins de réparation sans dépenses particulières. Les pièces remplacées deviendront propriété d'IKEA.

### Que fera IKEA pour régler le problème ?

IKEA examine le produit et décide, à sa seule discrétion, si le défaut est couvert par la garantie. Si tel est le cas, IKEA procède alors, à sa seule discrétion, à la réparation du produit défectueux ou à son remplacement par le même produit ou par un produit équivalent.

### Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation inadéquate ou d'une alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou un dégât des eaux, y compris,

notamment, les dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau, les dommages causés par des conditions environnementales anormales.

- Les consommables, y compris les ampoules et les piles.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances, et le nettoyage et le débouchage des filtres, systèmes de vidange ou compartiments à savon.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements, sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos réparateurs désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé ou en cas d'utilisation antérieure de pièces non d'origine.
- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique (p. ex. professionnel).
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte personnellement le produit jusqu'à son domicile ou une autre adresse, IKEA décline toute responsabilité en cas de dommages pendant le transport. Si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison indiquée par le client, tout éventuel dommage se produisant en cours de livraison sera couvert par IKEA.
- Les frais liés à l'installation initiale de l'appareil IKEA. Si un prestataire de service IKEA ou un partenaire contractuel autorisé répare ou remplace l'appareil conformément à la présente garantie, le prestataire de services ou le partenaire agréé autorisé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, le cas échéant.

**Loi nationale applicable**

La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales. Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

**Zone de validité**

Cette garantie IKEA s'applique uniquement aux produits achetés et installés au Maroc.

L'obligation de réparation dans le cadre de la garantie n'est effective que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :

- spécifications techniques du pays dans lequel la demande d'intervention sous garantie est introduite ;
- instructions de montage et aux informations relatives aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation ;

**SERVICE APRÈS-VENTE pour les appareils IKEA**

N'hésitez pas à contacter IKEA pour :

- Faire une demande d'intervention sous garantie ;
- Demander des précisions au sujet des fonctions des appareils IKEA

Afin de vous garantir la meilleure assistance possible, nous vous prions de lire attentivement les instructions d'assemblage et le mode d'emploi avant de nous contacter.

**Comment nous joindre en cas de besoin**

Le centre de service après-vente IKEA vous aide par téléphone à résoudre des problèmes élémentaires au moment de la demande d'appel de service. Reportez-vous au catalogue IKEA ou visitez [www.ikea.com](http://www.ikea.com) pour trouver le numéro de téléphone et les heures d'ouverture de votre magasin local.

**Afin de pouvoir vous assurer un service plus rapide, il faut toujours nous fournir le code article IKEA (nombre à 8 chiffres) se trouvant sur la plaque signalétique de votre appareil.**

**CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT !**

La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie. Le nom et le numéro d'article (code à 8 chiffres) IKEA de chaque appareil acheté figurent également sur la preuve d'achat.

**Besoin d'une assistance supplémentaire ?**

Pour toute autre question non relative au service après-vente de vos appareils, contactez le centre d'appel de votre magasin IKEA.

Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

